

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

*Výbor pre poľnohospodárstvo*

AGRI/PV/(2004)1006

**ZÁPISNICA Z VYPOČUTIA<sup>1</sup>**  
**Marianny FISCHER BOELOVEJ,**  
**dezinovanej komisárky pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka**  
**dňa 6. októbra 2004 od 17.15 hod. do 20.15 hod.**  
**v BRUSELI**

**1. Otvorenie predsedom, pánom Josephom Daulom**

**2. Úvodné vystúpenie dezinovanej komisárky**

**3. Vystúpenie koordinátorov politických skupín:**

Lutz Goepel, Katerina Batzeli, Niels Busk, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Diamanto Manolakou, Sergio Berlato, Jean-Claude Martinez

**4. Vystúpenie jednotlivých poslancov:**

PPE-DE: María del Pilar Ayuso González, Albert Jan Maat, Mairead McGuinness, Béla Glattfelder, Astrid Lulling, Agnes Schierhuber, Duarte Freitas, Ioannis Gklavakis, James Nicholson, Elisabeth Jeggle, Czesław Adam Siekierski

PSE: Rosa Miguélez Ramos, Jean-Claude Fruteau, Luis Manuel Capoulas Santos, Csaba Sándor Tabajdi, María Isabel Salinas García, Henrik Dam Kristensen, Thijs Berman, Antonio Masip Hidalgo

ALDE: Kyösti Tapio Virrankoski, Jan Mulder

Verts/ALE: David Hammerstein Mintz, Margrete Auken

GUE/NGL: Kartika Tamara Liotard, Ilda Figueiredo

<sup>1</sup> Po vypočutí sa konali dve schôdze koordinátorov dňa 7. a 12. októbra 2004, na ktorých sa pristúpilo k hodnoteniu dezinovanej komisárky.

IND/DEM: Jens-Peter Bonde, Witold Tomczak

UEN: Liam Aylward

NI: Peter Baco, Bogdan Golik

**5. Závěrečné vystúpenie dezinovanej komisárky**

**Predseda ukončil vypočutie o 20.15 hod..**

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD  
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI  
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puheenjohtajisto/J.L. Presidium: (*) Joseph Daul, Jean-Claude Fruteau, Janusz Czesław Wojciechowski, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/ Ledamöter:
Παρόντες	Filip Adwent, Peter Baco, Katerina Batzeli, Sergio Berlato, Thijs Berman, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione, Albert Deß, Duarte Freitas, Ioannis Gklavakis, Lutz Goepel, Bogdan Golik, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Stéphane Le Foll, Kartika Tamara Liotard, Albert Jan Maat, Diamanto Manolakou, Jean-Claude Martinez, Mairead McGuinness, Rosa Miguélez Ramos, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Witold Tomczak, Kyösti Tapio Virrankoski
Presentes	Stedfortrædere/Stellvertreter/?ναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppleants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter:
Présents	Liam Aylward, María del Pilar Ayuso González, Herbert Bösch, Giorgio Carollo, Agustín Díaz De Mera García Consuegra, Hynek Fajmon, Ilda Figueiredo, Béla Glattfelder, David Hammerstein Mintz, Gábor Harangozó, Milan Horáček, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Wiesław Stefan Kuc, Anne Laperrouze, Astrid Lulling, Antonio Masip Hidalgo, Véronique Mathieu, Hans-Peter Mayer, Jan Mulder, James Nicholson, Zdzisław Zbigniew Podkański, Karin Resetarits, Bernadette Vergnaud
Presenti	
Aanwezig	
Läsnä	
Närvarande	
Art. 153,2	
Art. 183,3	
Endv. deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	Margrete Auken, Jens-Peter Bonde, Henrik Dam Kristensen, Avril Doyle, Andrew Nicholas Duff, Carlo Fatuzzo, Anne Elisabet Jensen, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Manuel Medina Ortega, Paul Rübig, Carl Schlyter, Bart Staes, Rainer Wieland,
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ponto OJ/punto orden del dia/ Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt):	

\* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/President/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vice-Présidente/Varapuheenjohtaja  
Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρόν στις/Present on/Present le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

<p>Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitacion del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do Presidente/Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan:</p>		
<p>Radet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Radet: (*) Fonctionnaires</p>		
<p>Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comision/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/ Kommissionen: FISCHER BOEL</p>		
<p>Cour des comptes:</p>		
<p>C.E.S.:Fonctionnaires</p>		
<p>Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>		
<p>Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. de los grupos políticos Secr. Groupes politiques Segr. dei gruppi politici Secr. van de fracties Secr. dos grupos políticos Poliittisten ryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat</p>	<p>PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL UEN IND/DEM NI</p>	<p>Soutullo-Sanchez, Strange Lepouras Collander Lorenzen, Emmes, Marti Garcia Iborra Ciuffreda  De Dinechin</p>
<p>Cab. du Président</p>		
<p>Cab. du Secrétaire Général</p>		
<p>Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção-Geral Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat</p>	<p>I II III IV V VI VII VIII</p>	
<p>Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretariado da comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet</p>		<p>Franjulien, Massot Marti, Baragiola, Kalb, Adler, Bulvinaite, Augaytyte</p>
<p>Assist./Βοηθός</p>		<p>Seifriedsberger</p>

\* (P) =Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/President/Voorzitter/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) =Næstform./Vize-Pres./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande.  
(M) =Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Deputado/Membro/Lid/Membro/Jasen/Ledamot  
(F) =Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/  
Functionario/Virkamies/Tjänsteman